



Московский государственный
юридический университет
имени О.Е. Кутафина (МГЮА)

Non scholae sed vitae discimus



Телефон горячей линии
приемной комиссии
8 800 555-79-19



Электронная
приёмная

MSAL-TV



Версия для
слабовидящих

LEGAL-FM



Справочная
информация

ЛК СТУДЕНТА



Юридическая
клиника

ОБ УНИВЕРСИТЕТЕ

ОБРАЗОВАНИЕ

НАУКА

МЕЖДУНАРОДНОЕ
СОТРУДНИЧЕСТВО

ЦЕНТР ПРАВОВОГО
МОНИТОРИНГА

VII МОСКОВСКИЙ
ЮРИДИЧЕСКИЙ ФОРУМ

ПРАВОВАЯ ЭКСПЕРТИЗА

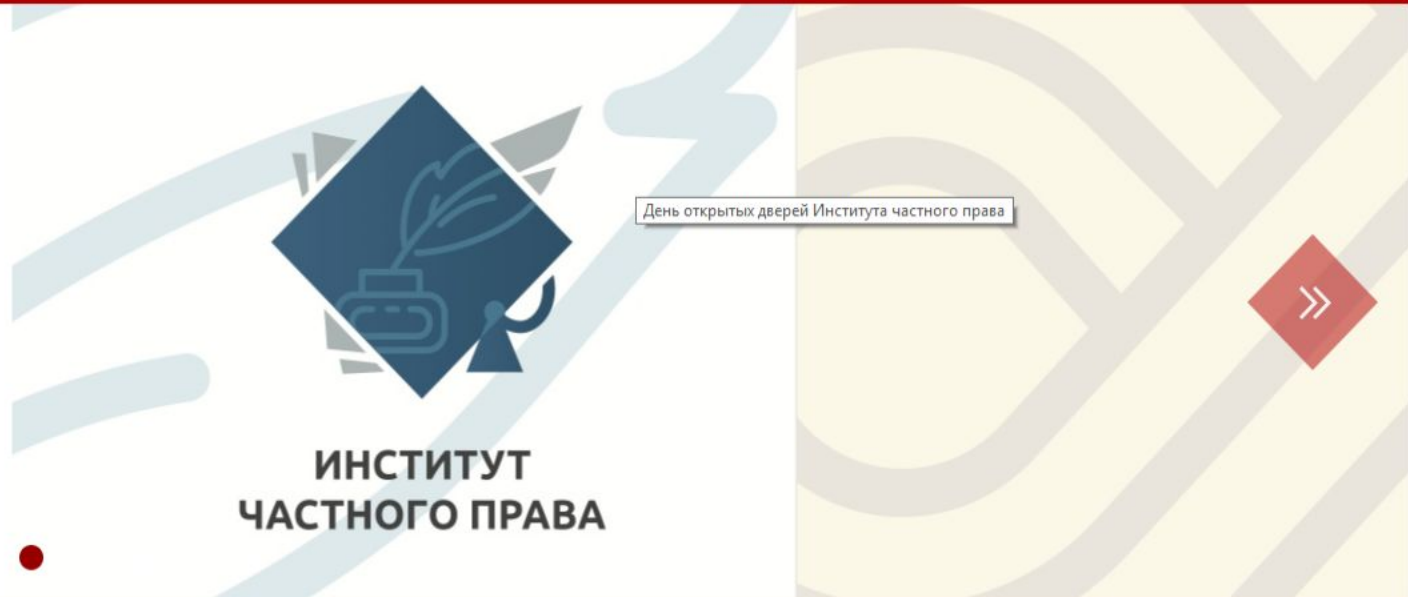
ПРЕСС-СЛУЖБА



ДЕНЬ ОТКРЫТЫХ ДВЕРЕЙ ИНСТИТУТА ЧАСТНОГО ПРАВА

Мероприятие состоится 16 марта

[ПОДРОБНЕЕ](#)



День открытых дверей Института частного права

ИНСТИТУТ ЧАСТНОГО ПРАВА

Ежегодные мероприятия Университета

18.09.2018



Университетские субботы


15.02.2018



VII Международный IP Форум


ЛИЧНЫЙ КАБИНЕТ СТУДЕНТА

МОНИТОРИНГ ЭЛЕКТРОННОЙ ОЧЕРЕДИ

 **Доступ к информационным системам МГЮА**

[Описание и инструкции по работе с ЭБС](#)
[Описание и инструкции по работе с подсистемой «Эффективный контракт»](#)
[Инструкция для преподавателей в рамках проекта «Электронный журнал»](#)
[Инструкция для сотрудников института в рамках проекта «Электронный журнал»](#)

 **Файловый сервер студентов и сотрудников**

 **Почтовый сервер сотрудников**

[Инструкция по подключению к корпоративной почте для iOS-устройств](#)
[Инструкция по подключению к корпоративной почте для Android-устройств](#)


 **Доступ к личным кабинетам преподавателя, обучающегося**

[Ссылка для ввода преподавателем доработок за предыдущий семестр](#)

[\(ввод данных доступен после предварительной авторизации в основном личном кабинете\)](#)

логин (для МГЮА): английская буква «s» и далее номер студенческого билета, либо логин сотрудника.
Пример: s12345678 либо asivanov (например, из "Алексей Степанович Иванов")
пароль: по инструкции пользователя

[Скачать руководство пользователя](#)
[Инструкция для Преподавателя в рамках проекта «Электронный журнал» по вводу неявок и баллов за занятие](#)

 **Доступ к облачным сервисам МГЮА и почтовому серверу студентов**


логин (для МГЮА): английская буква «s» и далее номер студенческого билета с доменом @msal.edu.ru
Пример: s12345678@msal.edu.ru
пароль: по инструкции пользователя

[Скачать руководство пользователя](#)

 **Система дистанционного обучения**

Ресурсы, доступные ТОЛЬКО в локальной сети Университета:

 **СЭД «Дело»**
Для входа необходимо использовать ТОЛЬКО Internet Explorer.

 **СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**



Московский государственный юридический университет
имени О.Е. Кутафина (МГЮА)

Non scholae sed vitae discimus

Цифровая информационно-образовательная среда обучающихся (МГЮА)



[В начало](#) > [Вход на сайт](#)

Вход

Логин

Пароль

Запомнить логин

[Забыли логин или пароль?](#)

В Вашем браузере должен быть разрешен прием cookies [?](#)



Вы не вошли в систему

© 2017 ФГБОУ ВО «Московский государственный юридический университет имени О.Е. Кутафина (МГЮА)»

На базе СДО Русский Moodle 3KL

Legal English

Учитель: Татьяна Дмитриевна Витлинская
Учитель: Виктория Викторовна Калиновская
Учитель: Ольга Владимировна Яшина

Олимпиада по Иностранному языку

Учитель: Лариса Федоровна Милицына
Учитель: Ольга Владимировна Яшина

Введение в языкознание (онлайн курс)

Преподаватель: Татьяна Дмитриевна Витлинская
Преподаватель: Наталия Федоровна Ежова
Преподаватель: Виктория Викторовна Калиновская
Преподаватель: Ольга Владимировна Яшина

Теория перевода (онлайн курс)

Преподаватель: Виктория Викторовна Калиновская
Преподаватель: Павел Владимирович Рыбин
Преподаватель: Наталия Борисовна Шрамкова
Преподаватель: Ольга Владимировна Яшина

Стилистика иностранного языка

Преподаватель: Виктория Викторовна Калиновская
Преподаватель: Виктория Владимировна Пикалова
Преподаватель: Коношко Юрий Владимирович
Преподаватель: Ольга Владимировна Яшина

Все курсы



Вы зашли под именем Ольга Владимировна Яшина Выход

Результаты поиска: 2

Теория перевода (онлайн курс)

Преподаватель: Виктория виковровна Калиновская

Преподаватель: Павел Владимирович Рыбин

Преподаватель: Наталия Борисовна Шрамкова

Преподаватель: Ольга Владимировна Яшина

Категория: Онлайн-курсы

Теория перевода и юридическая терминология

Категория: Разное

Настройка зачисления на курс

🔄 Теория перевода (онлайн курс)

Преподаватель: Виктория Викторовна Калиновская

Преподаватель: Павел Владимирович Рыбин

Преподаватель: Наталия Борисовна Шрамкова

Преподаватель: Ольга Владимировна Яшина

Вы не можете записаться на этот курс

Продолжить

записаться на курс

- Настройки
- Управление курсом
 - Редактировать настройки
 - Режим редактирования
 - Завершение курса
 - Пользователи
 - Фильтры
 - Отчеты
 - Настройка журнала оценок
 - Резервное копирование
 - Восстановить
 - Импорт
 - Очистка
 - Банк вопросов
 - Панель управления доступом в СДО
 - Настройки дополнительных полей курса
 - Отслеживание времени непрерывного обучения

Объявление

Методические рекомендации для слушателей по освоению видео курса «Теория перевода»

Показать все Скрыть все

Что такое перевод? Виды перевода.

Лекцию читает **Калиновская Виктория Викторовна**

Теория перевода. Лекция 1


Понятия и термины

ОТПРАВИТЕЛЬ перевода или **АВТОР**; это человек, порождающий текст на исходном языке.

ПОЛУЧАТЕЛЬ или **АДРЕСАТ / РЕЦИПИЕНТ** перевода; тот, для кого предназначен перевод.

ИТ – исходный текст или **ОРИГИНАЛ**; это текст, подвергающийся переводу.

ПЕРЕВОДЧИК - языковой посредник, владеющий двумя и более языками, который осуществляет декодирование ИТ и кодирование содержащейся в нем информации путем создания ПТ, предназначенного для Получателя, который не владеет ИЯ.



Тест к лекции 1